

PAŽYMA APIE ĮGYTĄ DARBO STAŽĄ JŪRŲ LAIVE
RECORD OF SEAGOING SERVICE

Jūrininko vardas (-ai), pavardė (-ės) Seafarer's name, surname			
Pareigos Capacity		Susijusi STCW konvencijos taisyklė Related regulation of STCW Convention	
Laivo pavadinimas Name of the Ship		IMO Nr. IMO No.	
Eigos variklių galia (kW) Propulsion power (kW)		Bendroji talpa Gross tonnage	Laivo ilgis (m) Length (m)
Laivas yra savaeigis / ship is self-propelled (žymėti / mark „X“) <input type="checkbox"/>			
Laivo paskirtis Type of ship (kas taikoma žymėti „X“ mark „X“, as applicable)	<input type="checkbox"/> krovininis laivas / cargo ship <input type="checkbox"/> keleivinis laivas / passenger ship <input type="checkbox"/> žvejybos laivas / fishing vessel <input type="checkbox"/> tanklaivis / tanker (įrašyti „naftos“, „cheminių medžiagų“ ar „suskystintų dujų“ / fill in “Oil”, “Chemical” or “Liquefied gas”) <input type="checkbox"/> Lietuvos kariuomenės Karinių jūrų pajėgų laivas / Lithuanian Navy ship <input type="checkbox"/> suskystintų gamtinių dujų laivas-saugykla / liquefied natural gas storage vessel <input type="checkbox"/> kita (įrašyti / fill in)		
Suskystintų gamtinių dujų laivo-saugyklos atveju (žymėti „X“) <input type="checkbox"/>		reisus vykdantis <input type="checkbox"/>	reisų nevykdantis <input type="checkbox"/>
In case of liquefied natural gas storage vessel (mark „X“)		engaged on voyages	not engaged on voyages
Tanklaivio atveju / in case of tanker (jei taikoma žymėti „X“ / mark „X“, if applicable) <input type="checkbox"/> buvau tiesiogiai atsakingas už krovinių pakrovimą ir iškrovimą, vežamo krovinių priežiūrą, krovinių tvarkymą, tankų valymą arba kitus su kroviniu susijusius veiksmus nurodyto tipo tanklaiviuose / I had immediate responsibility for loading, discharging, care in transit, handling of cargo, tank cleaning or other cargo-related operations on tankers of the specified type			
Laivo plaukiojimo rajonas Ship's trading area			
Aplankyti uostai Ports visited			
Atvykimo į laivą data* Date of engagement*	dd/mm/yyyy	Išvykimo iš laivo data* Date of discharge*	dd/mm/yyyy
* Jūrininkai, dirbantys trumpais reisais plaukiojančiuose laivuose, pateikia darbdavio patvirtintą darbo grafiką ar kitą dokumentą, kuriame nurodomi vykdyti reisai su jų pradžios ir pabaigos datomis / Seafarers working on board ships engaged on short voyages may submit a working timetable or other document approved by their employer, indicating the voyages undertaken and the dates of their start and end			
Bendras darbo laive laikas Total service time	Mėnesiai Months		Dienos Days
Bendras navigacinio budėjimo ar budėjimo mašinų skyriuje laikas** Total service time on navigation or engine-room watch**	Mėnesiai Months		Dienos Days
** Pildoma tik tais atvejais, kai Dokumentų išdavimo tvarkoje ¹ numatytas reikalavimas dėl navigacinio budėjimo ar budėjimo mašinų skyriuje / To be completed only in cases where the Document Issuance Procedure ¹ stipulates a requirement for bridge watchkeeping or engine-room watchkeeping.			
Vykdyta radijo ryšio funkcija / Radio communication	<input type="checkbox"/> Taip / Yes		<input type="checkbox"/> Ne / No
	(žymėti / mark „X“)		
GMDSS įrangos rajonai pagal laivo radijo sertifikatą GMDSS equipment areas according to the Radio Certificate of the Ship			

¹ Dokumentų išdavimo tvarka (Document Issuance Procedure) – [Jūrinio laipsnio suteikimo, jūrininko kvalifikaciją patvirtinančių dokumentų išdavimo tvarkos aprašas](#), patvirtintas Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro 2005 m. rugpjūčio 8 d. įsakymu Nr. 3-355 „Dėl Jūrinio laipsnio suteikimo, jūrininko kvalifikaciją patvirtinančių dokumentų išdavimo tvarkos aprašo patvirtinimo“.

Patvirtinu, kad visi čia esantys įrašai yra teisingi.

I hereby certify that all entries herein are true.

(vardas (-ai), pavardė (-ės), parašas / name, surname, signature)

Kontaktai:

Lietuvos transporto saugos administracija,
Švitrigailos g. 42, LT-03209 Vilnius,
tel. +370 5 278 5601, el. p. mardep.paslaugos@ltsa.lt

Contacts:

Lithuanian Transport Safety Administration
Švitrigailos str. 42, LT-03209 Vilnius,
tel. +370 5 278 5601, e-mail mardep.paslaugos@ltsa.lt